



CANTILEVER PARASOL

(GB)

CANTILEVER PARASOL

Assembly and safety advice

(SI)

SENČNIK

Navodila za montažo in varnost

(SK)

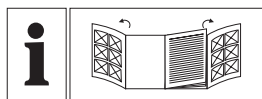
SLNEČNÍK

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

(DE) (AT) (CH)

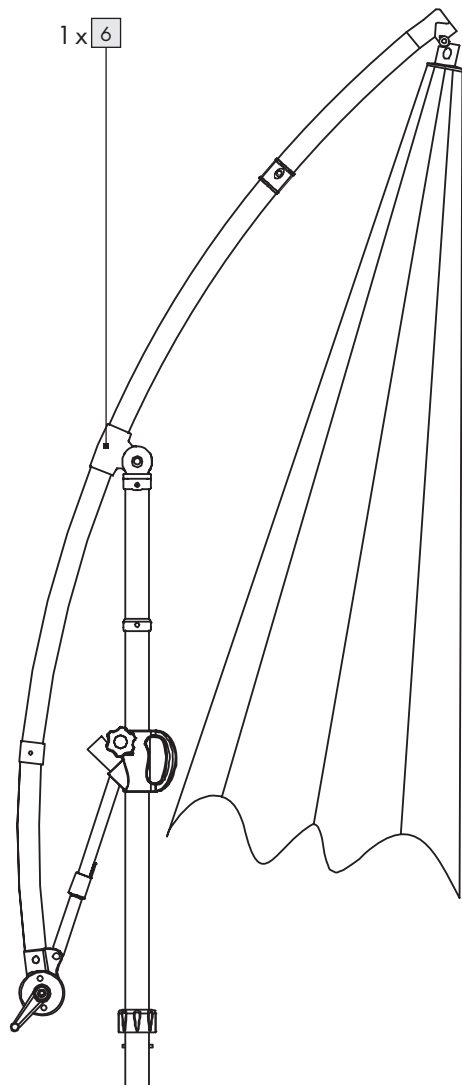
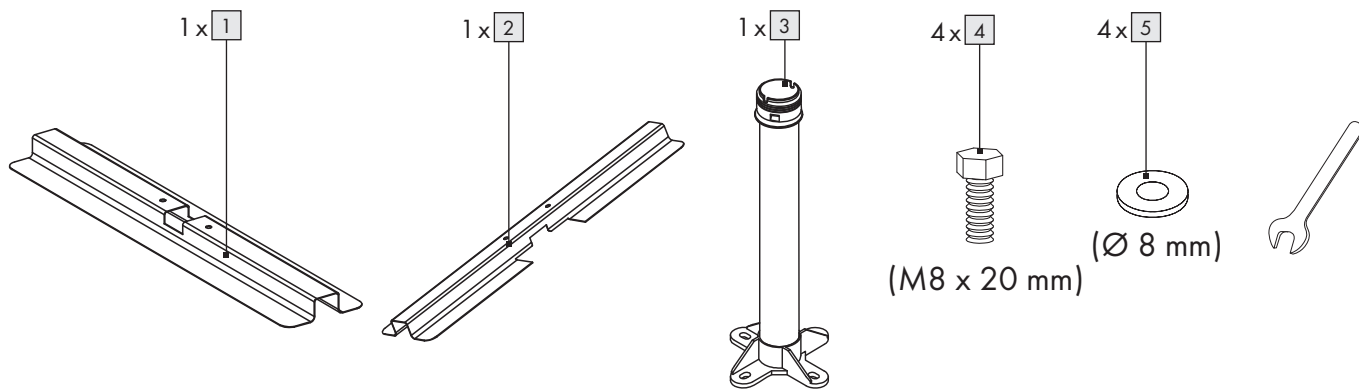
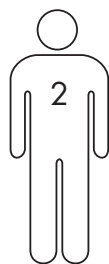
AMPELSCHIRM

Montage- und Sicherheitshinweise

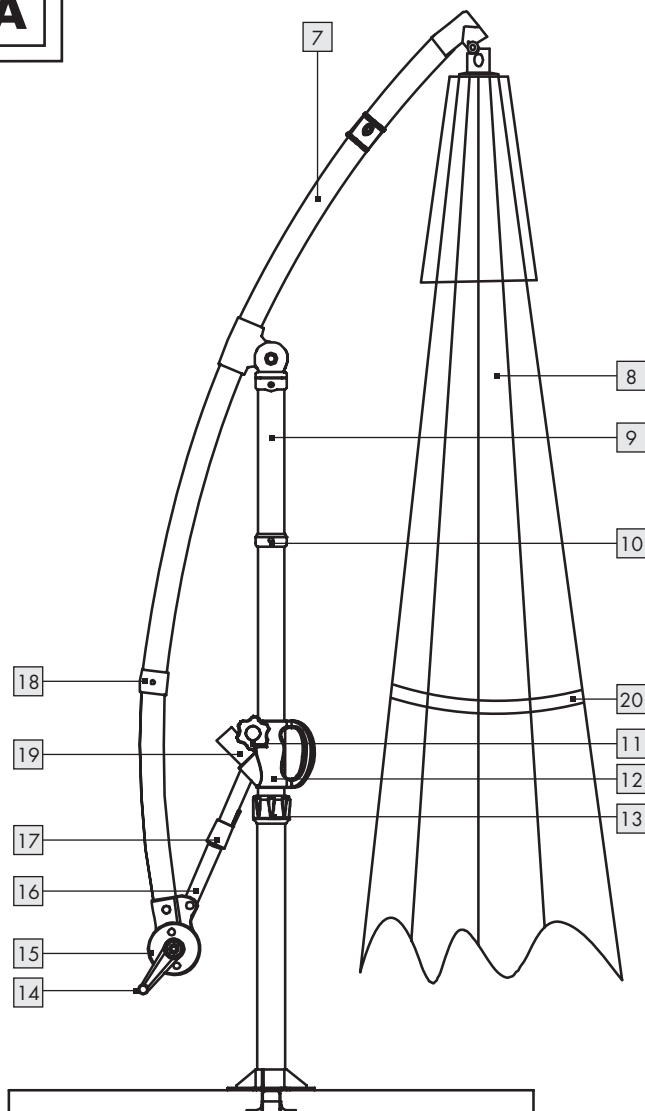


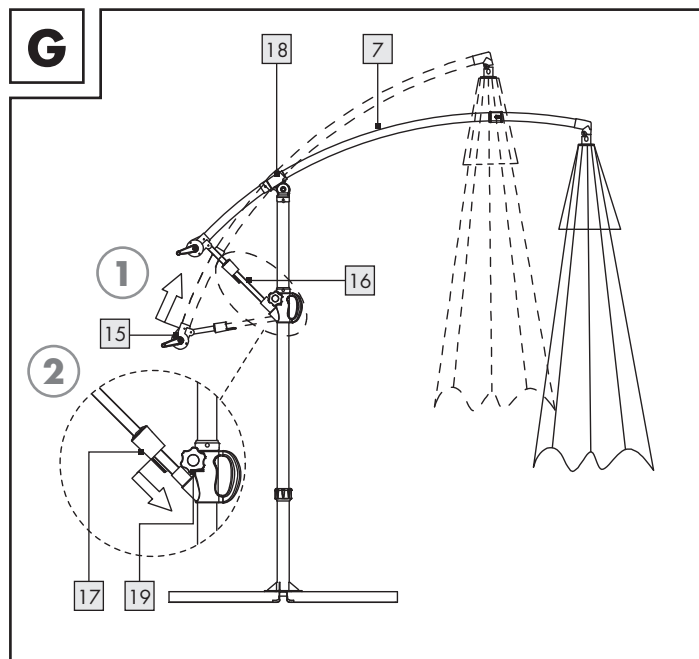
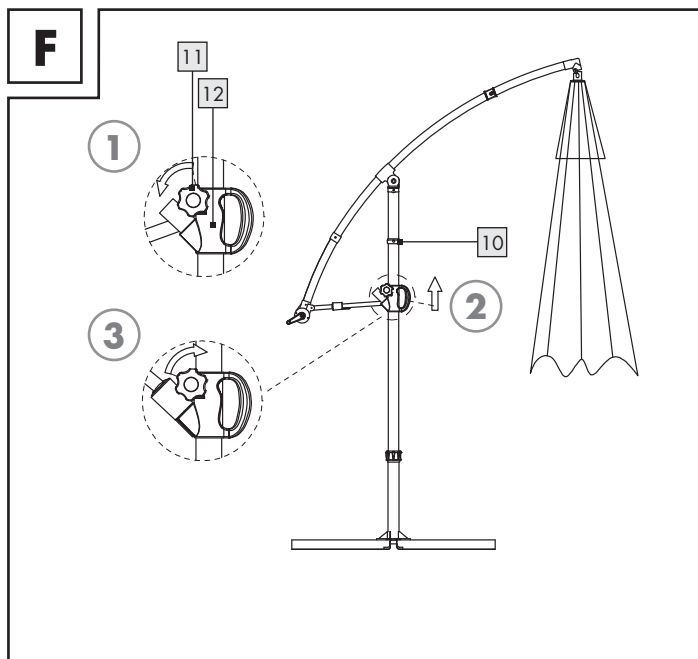
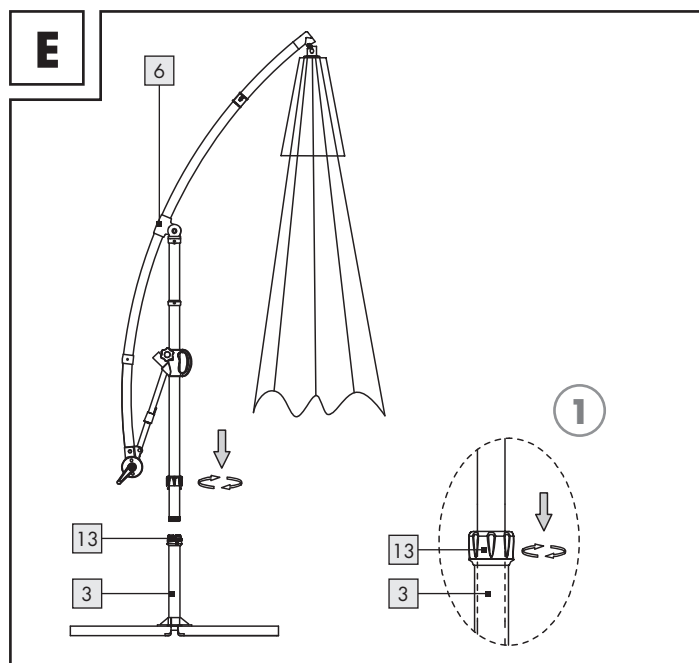
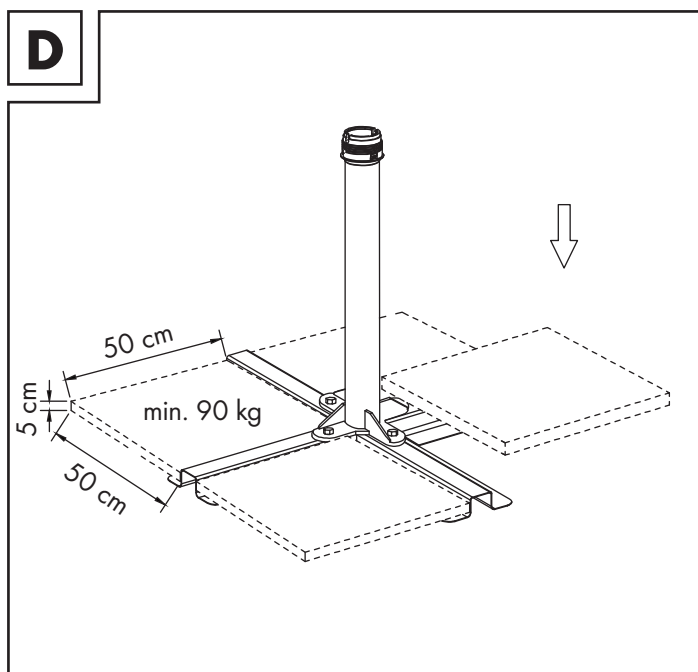
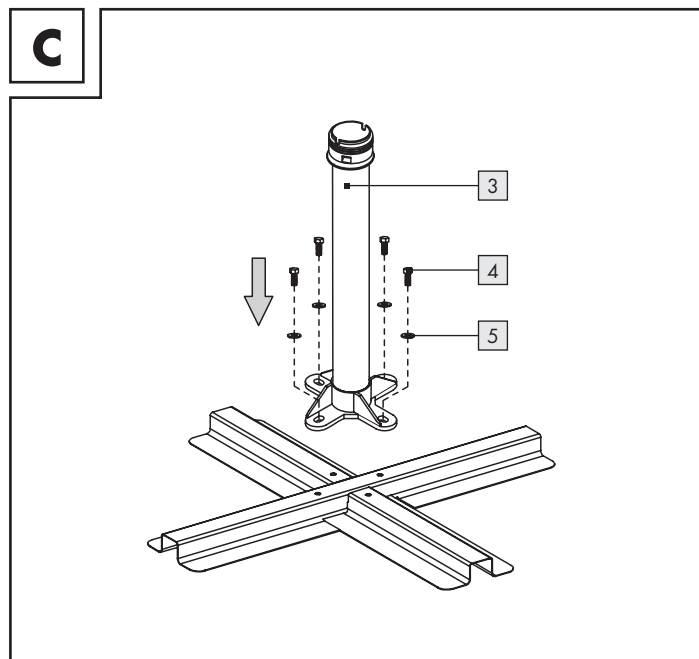
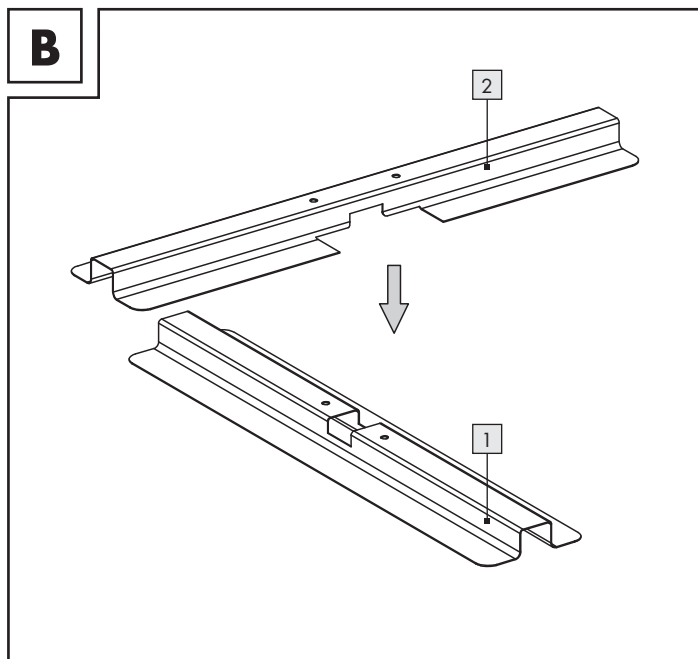
GB	Assembly and safety advice	Page	5
SI	Navodila za montažo in varnost	Stran	9
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	14
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	18

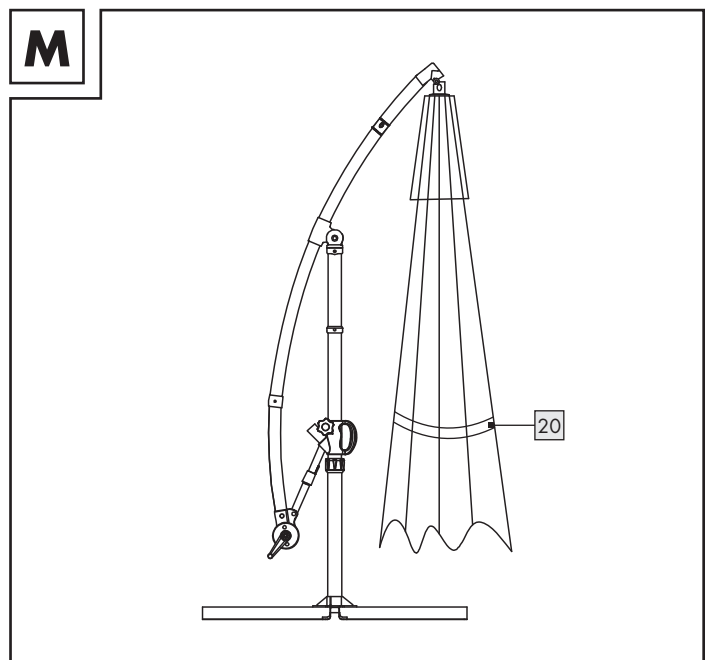
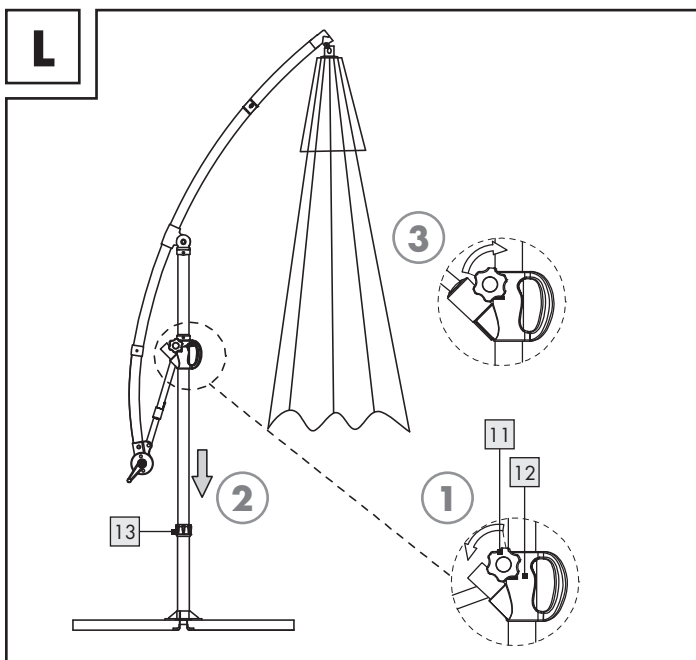
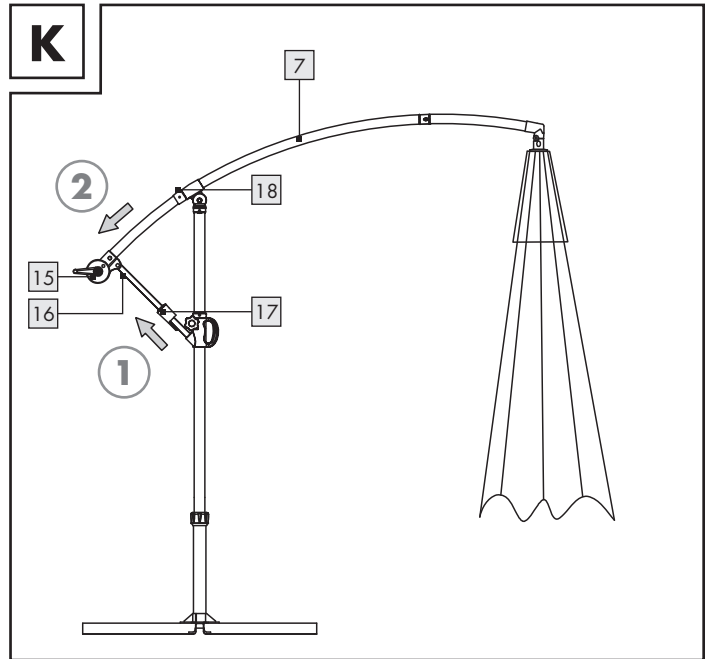
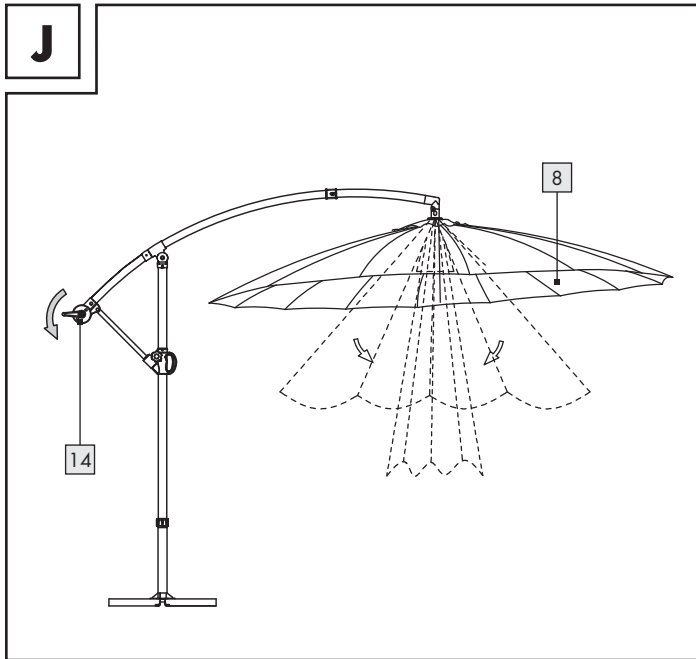
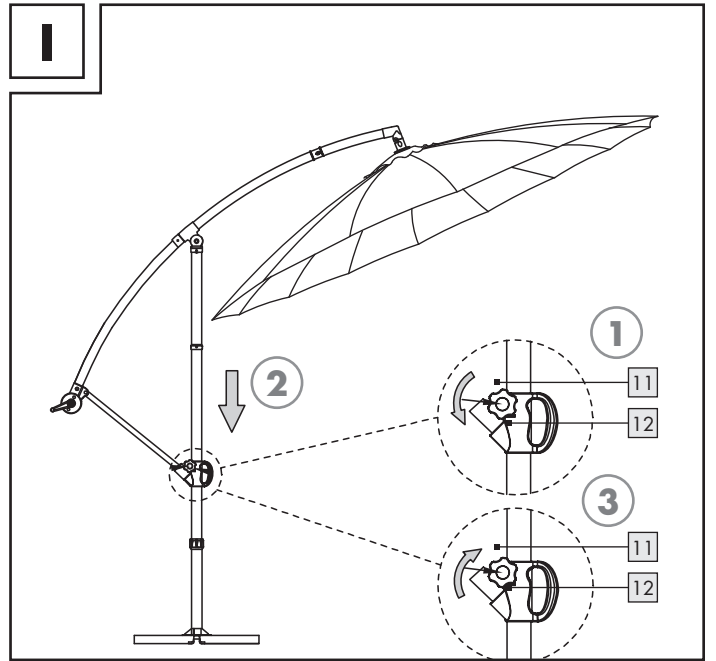
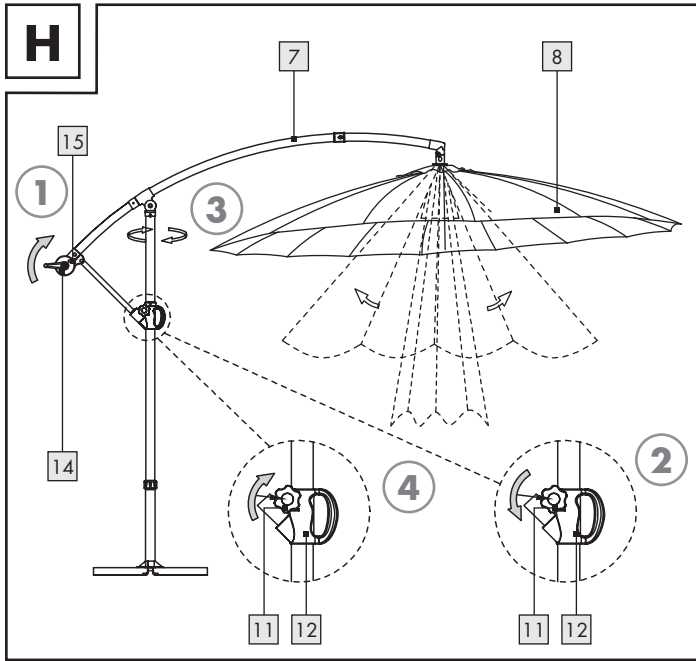
You need / Potrebujete / Potrebujete /
Sie benötigen:



A







CANTILEVER PARASOL

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This article is intended for providing protection from the sun in outdoor domestic environments only. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and/or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts

- 1 Cross member for paving stand 1
- 2 Cross member for paving stand 2
- 3 Bottom pole section
- 4 Bolt (approx. M8 x 20 mm)
- 5 Plain washer (approx. Ø 8 mm)
- 6 Top pole with attachments
- 7 Arm
- 8 Parasol top
- 9 Top pole section
- 10 Stopper (top pole section)
- 11 Locking knob
- 12 Handle
- 13 Union nut
- 14 Crank
- 15 Crankcase
- 16 Support rod
- 17 Plastic sleeve
- 18 Stopper (arm)
- 19 Holder
- 20 Strap

● Included in delivery

Please check immediately on unpacking that the delivery is complete and that the product and all parts are in perfect condition. Do not under any circumstances assemble the product if the delivery is incomplete.

- 1 x Cross member for paving stand 1
- 1 x Cross member for paving stand 2
- 1 x Bottom pole section
- 4 x Bolt (approx. M8 x 20 mm)
- 4 x Washer (approx. Ø 8 mm)
- 1 x Top pole with attachments
- 1 x Assembly instructions
- 1 x Wrench

● Technical data

Dimensions

- Cantilever parasol: Approx. 300 x 260 cm
(Ø x H)
- Paving stand: Approx. 100 x 100 cm
(L x W)



Safety advice

PLEASE READ THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE USE! PLEASE KEEP THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children alone and unsupervised with packaging material and the product. The packaging material constitutes a risk to life through suffocation and strangulation. Children often underestimate the risks. Always keep children away from the product. The product is not a toy.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

⚠ CAUTION! Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. Risk of injury and / or product damage.

⚠ CAUTION! DANGER OF TIPPING

OVER! Ensure that the product stands in stable equilibrium on a firm surface. The cantilever parasol must always be used in conjunction with 4 pieces of approx. 50 x 50 x 5 cm paving slabs with a minimum total weight of 90 kg (not included). Otherwise the cantilever parasol could tip over. Risk of injury and / or product damage.

- Never move the cantilever parasol in the open state. Always fully close the parasol top **8** first and pull in the arm **7** completely. Otherwise the load on the product could become unbalanced and cause it to overturn. Risk of injury and / or product damage.

⚠ CAUTION! FIRE HAZARD! Never place the product near an open fire and / or radiant heaters.

- Make sure that this product is standing on a solid, level surface.
- Make sure the product is stable before use!

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Before opening and closing the product, make sure that there are no people standing too near to it.

⚠ CAUTION! RISK OF CRUSHING! Watch your fingers when opening and closing the product. If you are careless, you risk injuring your fingers by crushing them!

- Ensure that the top pole with attachments **6** is attached firmly to the bottom pole section **3** on the paving stand. Unless this is done, it is not safe to use the cantilever parasol.

-  Close the cantilever parasol if the wind shows signs of increasing in speed or on the approach of squally showers.

- Never use the product as protection against bad weather.
- Never leave an open cantilever parasol unattended. Damage could occur if strong winds arise unexpectedly.
- Close the cantilever parasol in the event of wind, snow or rain.
- Do not hang any objects (e. g. clothing) from the product.

● **Assembly / disassembly**

Note: For assembly you will need a working space at least 16 m² in area and 4 m in diameter.

Note: If possible, have a second person help you with the assembly.

● **Assembling the paving stand**

- Fit the cross member for paving stand 2 **2** on top of the cross member for paving stand 1 **1** (see Figure B).
- Bolt the bottom pole section **3** to the assembled cross members. Tighten the bolts (approx. M8 x 20 mm) **4** with the washers (approx. 8 mm) **5**, using a wrench (see Figure C).
- **Note:** Keep 4 pieces of approx. 50 x 50 x 5 cm paving slabs with a minimum total weight of 90 kg close at hand for the paving stand.

- Place the paving slabs (not included) evenly on the cross member for paving stand (see Figure D).
- Insert the top pole section [9] into the bottom pole section [3] (see Figure E, step ①). Tighten the union nut [13] (see Figure E, step ②).

● Opening the parasol top

- Release the handle [12] by turning the locking knob [11] in a counter-clockwise direction (see Figure F, step ①). Push the handle [12] upwards until it reaches the stopper (top pole section) [10] (see Figure F, step ②). Lock the handle by turning the locking knob [11] in a clockwise direction (see Figure F, step ③).
- Push the crankcase [15] upwards until the arm [7] reaches the stopper (arm) [18] (see Figure G, step ①). Lock the support rod [16] by inserting the plastic sleeve [17] downwards towards the holder [19] (see Figure G, step ②).
- Open the parasol top [8] completely by turning the crank [14] in a clockwise direction (see Figure H, step ①).
- **Note:** The parasol top [8] might need to be opened manually at the beginning. The fabric might be stuck together.

● Turning the parasol roof

- Release the handle [12] by turning the locking knob [11] in a counter-clockwise direction (see Figure H, step ②).
- Swivel the arm [7] or the crank case [15] to the desired position (see Figure H, step ③).
- Lock the handle [12] by turning the locking knob [11] in a clockwise direction (see Figure H, step ④).

● Inclining the parasol top

⚠ **CAUTION!** Do not incline the parasol top [8] in strong wind conditions. The product might be overturned. Risk of injury and / or product damage.

- Release the handle [12] by turning the locking knob [11] in a counter-clockwise direction (see Figure I, step ①).
- Move the handle [12] upwards or downwards to the desired inclination angle (see Figure I, step ②).
- Lock the handle [12] by turning the locking knob [11] in a clockwise direction (see Figure I, step ③).

● Closing the parasol top, moving the cantilever parasol

- Close the parasol top [8] completely by turning the crank [14] in a counter-clockwise direction (see Figure J).
- Pull the plastic sleeve [17] out from the holder [19] (see Figure K, step ①). Pull the crankcase [15] downwards completely (see Figure K, step ②).
- Release the handle [12] by the locking knob [11] in a counter-clockwise direction (see Figure L, step ①). Pull the handle [12] downwards completely to the union nut [13] (see Figure L, step ②). Lock the locking knob [11] in a clockwise direction (see Figure L, step ③).
- Secure the parasol top [8] with the strap [20] (see Figure M).

● Cleaning and maintenance

- Clean this product with a slightly dampened, lint-free cloth.
- Store the product in winter in a cool, dry place – avoid storing the product in a heated room.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 384007_2107) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Namembna uporaba

Ta izdelek je namenjen uporabi kot zaščita pred soncem v zasebnem zunanjem prostoru. Kakršnakoli drugačna uporaba, od zgoraj opisane, ali spreminjanje izdelka ni dovoljeno in vodi do poškodb in/ali škode na izdelku. Za škodo, nastalo pri nestrokovni uporabi, proizvajalec ne prevzame jamstva. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo.

● Opis delov

- 1 Prečna opora plošče stojala senčnika 1
- 2 Prečna opora plošče stojala senčnika 2
- 3 Spodnji drog
- 4 Vijak (pribl. M8 x 20 mm)
- 5 Podložka (pribl. Ø 8 mm)
- 6 Zgornji drog s pritrdilnimi deli
- 7 Roka
- 8 Zgornji del senčnika
- 9 Zgornji drog
- 10 Omejevalo (zgornji cev)
- 11 Zaklepni gumb
- 12 Ročaj
- 13 Prekrivna matica
- 14 Ročica
- 15 Ohišje ročke
- 16 Oporna tirnica
- 17 Plastični tulec
- 18 Omejevalo (roka)
- 19 Nosilec
- 20 Jermen

● Obseg dobave

Takoj ko odvijete embalažo, preverite popolnost in nepoškodovanost izdelka ter vseh delov. Izdelka nikoli ne montirajte, če obseg dobave ni popoln.

- 1 x Prečna opora plošče stojala senčnika 1
- 1 x Prečna opora plošče stojala senčnika 2
- 1 x Spodnji drog
- 4 x Vijak (pribl. M8 x 20 mm)
- 4 x Podložka (pribl. Ø 8 mm)
- 1 x Zgornji drog s pritrdilnimi deli
- 1 x Navodila za montažo
- 1 x Vijačni ključ

● Tehnični podatki

Mere

- Kotni sončnik: pribl. 300 x 260 cm (Ø x V)
- Plošča stojala: pribl. 100 x 100 cm (D x Š)



Varnostne informacije

PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA ZA MONTAŽO! NAVODILA ZA MONTAŽO SKRBNO HRANITE!



⚠ OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

Otrok z embalažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala in smrtna nevarnost zaradi zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka. Izdelek ni igrača.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODB!

Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno montirani. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost poškodb. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.

⚠ PREVIDNO! Otrok ne pustite nenadzorovanih! Izdelek ni plezalo ali igrača! Pazite, da osebe, še posebej otroci, ne plezajo na izdelek ali se nanj naslanjajo. Izdelek lahko izgubi ravnotežje in se prevrne.
Nevarnost poškodb in/ali škode na izdelku.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST PREVRNITVE!
Zagotovite trdno podlago za izdelek. Senčnik uporabljajte izključno s 4 tlakovci velikosti 50 x 50 x 5 cm s skupno težo najmanj 90 kg (niso vključeni v dostavo). V nasprotnem primeru se senčnik lahko prevrne. Nevarnost poškodb in/ali škode na izdelku.

- Kotnega sončnika nikoli ne premikajte, ko je odprt. Vedno najprej do konca zaprite zgornji del senčnika [8] in roko [7] popolnoma skrčite. Izdelek lahko izgubi ravnotežje in se prevrne. Nevarnost poškodb in/ali škode na izdelku.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST POŽARA!
Izdelka nikoli ne postavljajte v bližini odprtega ognja in virov toplote.

- Prepričajte se, da izdelek stoji na trdni, ravni površini.
- Pred uporabo preverite stabilnost izdelka.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODB!
Preden izdelek odprete in zaprete, se prepričajte, da v prostoru odpiranja in zapiranja ni oseb.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST ZMEČKANIN!
Pri odpiranju in zapiranju bodite pozorni na svoje prste. V primeru nepazljivosti obstaja nevarnost poškodb zaradi stiskanja.

- Prepričajte se, da je zgornji drog s pritrdilnimi deli [6] trdno privit na spodnji drog [3] na stojalu plošče. Le tako je lahko zagotovljena varna uporaba senčnika.

-  Pri pojavu vetra ali bližajočih nevihtnih vetrovih senčnik zaprite.

- Proizvoda nikoli ne uporabljajte kot zaščito pred nevihto.
- Odprtega senčnika ne puščajte brez nadzora. Presenetljivo močan veter lahko povzroči škodo.
- V primeru vetra, snega ali dežja kotni sončnik zaprite.
- Na izdelku ne obesite kakršnih koli predmetov (na primer oblačil).

● Montaža/demontaža

Opomba: Za postavljanje potrebujete prostor velikosti najmanj 16 m² in premera 4 m.

Opomba: Po potrebi za namestitev sodelujte z drugo osebo.

● Montaža plošče za stojalo

- Namestite prečne opore za ploščo stojala 2 [2] na prečne opore plošče stojala 1 [1] (glejte sliko B).
- Z vijaki pritrdite spodnji drog [3] s sestavljenimi prečnimi oporniki. Pritegnite vijake (pribl. M8 x 20 mm) [4] in podložke (pribl. 8 mm) [5] s ključem (glejte sliko C).
- **Opomba:** Za ploščo za stojalo si pripravite 4 tlakovce velikosti približno 50 x 50 x 5 cm s skupno maso najmanj 90 kg.

- Tlakovce (niso vključeni v obseg dostave) enakomerno položite na prečne opornike plošče stojala senčnika (glejte sliko D).
- Vstavite zgornji drog [9] v spodnji drog [3] (glejte sliko E, korak ①).
Pritegnite prekrivno matico [13] (glejte sliko E, korak ②).

● Odpiranje senčnika

- Odklenite ročaj [12] tako, da zaklepni gumb [11] obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca (glejte sliko F, korak ①).
Potiskajte ročaj [12] navzgor do omejevala (zgornja cev) [10] (glejte sliko F, korak ②).
Blokirajte ročaj tako, da zaklepni gumb [11] obrnete v smeri urinega kazalca (glejte sliko F, korak ③).
- Potisnite ohišje ročaja [15] navzgor, dokler roka [7] ne doseže omejevala (roke) [18] (glejte sliko G, korak ①). Oporno tirnico [16] blokirate tako, da plastični tulec [17] potisnete navzdol v nosilec [19] (glejte sliko G, korak ②).
- Zgornji del senčnika [8] odprite tako, da ročico [14] zavrtite v smeri urinega kazalca (glejte sliko H, korak ①).
- **Opomba:** Morda boste senčnik [8] morali na začetku odpreti ročno. Tkanina se je morda zlepila.

● Obračanje senčnika

- Odklenite ročaj [12] tako, da zaklepni gumb [11] obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca (glejte sliko H, korak ②).
- Obrnite roko [7] ali ohišje ročaja [15] v želeni položaj (glejte sliko H, korak ③).
- Blokirate ročaj [12] tako, da zaklepni gumb [11] obrnete v smeri urinega kazalca (glejte sliko H, korak ④).

● Nagibanje senčnika

⚠ **PREVIDNO!** Senčnika [8] ne postavljajte v nagnjen položaj pri močnem vetru. Izdelek bi se lahko prevrnil. Nevarnost poškodb in/ali škode na izdelku.

- Odklenite ročaj [12] tako, da zaklepni gumb [11] obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca (glejte sliko I, korak ①).
- Premikajte ročaj [12] navzgor ali navzdol, dokler ne dosežete želenega kota nagiba (glejte sliko I, korak ②).
- Blokirate ročaj [12] tako, da zaklepni gumb [11] obrnete v smeri urinega kazalca (glejte sliko I, korak ③).

● Zapiranje senčnika, premikanje senčnika

- Zgornji del senčnika [8] zaprite tako, da ročico [14] zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca (glejte sliko J).
- Izvlecite plastični tulec [17] iz nosilca [19] (glejte sliko K, korak ①).
Povlecite ohišje ročaja [15] popolnoma navzdol (glejte sliko K, korak ②).
- Odklenite ročaj [12] tako, da zaklepni gumb [11] obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca (glejte sliko L, korak ①).
Povlecite ročaj [12] navzdol do konca do prekrivne matice [13] (glejte sliko L, korak ②).
Blokirajte zaklepni gumb [11] z obračanjem v smeri urinega kazalca (glejte sliko L, korak ③).
- Pritrdite zgornji del senčnika z jermenom [20] (glejte sliko M).

● Čiščenje in nega

- Izdelek očistite z rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča kosmov.
- Izdelek pozimi shranjujte v suhem prostoru. Izogibajte se shranjevanju v ogrevanih prostorih.

● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 384007_2107) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

SI Servis Slovenija
Tel.: 080082034
E-Mail: owim@lidl.si

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určením

Tento produkt je určený na ochranu pred slnkom v súkromných vonkajších priestoroch. Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo úprava produktu je neprípustná a môže viesť k poraneniam a/alebo k poškodeniam produktu. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku používania v rozpore s určením. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

● Popis súčiastok

- 1 Priečna výstuha pre platňový stojan 1
- 2 Priečna výstuha pre platňový stojan 2
- 3 Spodný nosník
- 4 Skrutka (cca M8 x 20 mm)
- 5 Podložka (cca Ø 8 mm)
- 6 Horný nosník s nadstavbami
- 7 Rameno
- 8 Horná časť slnečníka
- 9 Horný nosník
- 10 Doraz (horný nosník)
- 11 Zaisťovacie tlačidlo
- 12 Rukoväť
- 13 Prevlečná matica
- 14 Kľuka
- 15 Konštrukcia kľuky
- 16 Oporná lišta
- 17 Plastové puzdro
- 18 Doraz (rameno)
- 19 Držiak
- 20 Remeň

● Rozsah dodávky

Ihneď po rozbalení skontrolujte kompletnosť a bezchybný stav produktu a všetkých jeho častí. Produkt v žiadnom prípade nemontujte, ak nebol dodaný kompletný.

- 1 x Priečna výstuha pre platňový stojan 1
- 1 x Priečna výstuha pre platňový stojan 2
- 1 x Spodný nosník
- 4 x Skrutka (cca M8 x 20 mm)
- 4 x Podložka (cca Ø 8 mm)
- 1 x Horný nosník s nadstavbami
- 1 x Návod na montáž
- 1 x Kľúč na skrutky

● Technické údaje

Rozmery

Horná časť slnečníka

(tienidlo): cca 300 x 260 cm (Ø x v)

Platňový stojan: cca 100 x 100 cm (d x š)



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA MONTÁŽ! NÁVOD NA MONTÁŽ DÔKLADNE USCHOVAJTE!



⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO USMRTENIA A ÚRAZU PRE BATOLATÁ A DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a produktom. Vzniká nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom a ohrozenie života udusením. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Deti držte vždy mimo dosahu produktu. Produkt nie je určený na hranie.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO

PORANENIA! Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované. V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

⚠ POZOR! Deti nenechávajú bez dozoru! Produkt nie je určený na lezenie alebo hranie! Uistite sa, že osoby, najmä deti, nelezú na produkt, prípadne sa o produkt neopierajú. Produkt by mohol stratiť rovnováhu a prevrátiť sa. Nebezpečenstvo poranení a/alebo poškodenia produktu.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREVRÁTENIA! Vždy zaistíte dostatočnú stabilitu produktu. Slnečník používajte výhradne so 4 platňami po 50 x 50 x 5 cm s celkovou hmotnosťou minimálne 90 kg (nedodávajú sa). V opačnom prípade sa môže slnečník prevrátiť. Nebezpečenstvo poranení a/alebo poškodenia produktu.

- Slnečníkom nikdy nepohybujete v otvorenom stave. Vždy najprv zatvorte tienidlo **[8]** a kompletne zasunúť celé rameno **[7]**. Produkt by mohol stratiť rovnováhu a prevrátiť sa. Nebezpečenstvo poranení a/alebo poškodenia produktu.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU! Produkt nikdy neinštalujte v blízkosti otvoreného ohňa a/alebo kúrenia.

- Uistite sa, že produkt stojí na pevnom a rovnom povrchu.
- Pred použitím skontrolujte stabilitu produktu.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pred otvorením a zatvorením produktu sa uistite, že v bezprostrednej blízkosti sa nenachádzajú žiadne osoby.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POMLIAŽDENIA! Pri otváraní a zatváraní produktu dávajte pozor na prsty. V prípade nepozornosti vzniká nebezpečenstvo poranenia pomliaždením.

- Dbajte na to, aby bol horný nosník s nadstavbami **[6]** pevne priskrutkovaný so spodným nosníkom **[3]** na platňovom stojane. Iba tak je možné zabezpečiť používanie slnečníka.

-  Slnečník zatvorte v prípade silného vetra alebo blížiacej sa búrky.

- Produkt v žiadnom prípade nepoužívajte ako ochranu pred nepriaznivým počasím.
- Otvorený slnečník nenechávajú bez dozoru. Náhly silný vietor by ho mohol poškodiť.
- Pri vetre, snehu alebo daždi slnečník zatvorte.
- Na produkt nevešajte žiadne predmety (napr. odev).

● **Montáž/demontáž**

Upozornenie: Na montáž potrebujete pracovnú plochu minimálne 16 m² s priemerom 4 m.

Upozornenie: Na inštaláciu prípadne privolajte druhú osobu.

● **Montáž platňového stojana**

- Priečnu výstuhu pre platňový stojan 2 **[2]** umiestnite na priečnu výstuhu pre platňový stojan 1 **[1]** (pozri obrázok B).
- Spodný nosník **[3]** upevnite skrutkami so zasunutými priečnymi výstuhami. Utiahnite skrutky (cca M8 x 20 mm) **[4]** a podložky (cca 8 mm) **[5]** pomocou kľúča na skrutky (pozri obrázok C).
- **Upozornenie:** Platňový stojan používajte výhradne so 4 platňami po 50 x 50 x 5 cm s celkovou hmotnosťou minimálne 90 kg.

- Dlažbové kamene (nedodávajú sa) položte rovnomerne na priečne výstuhy pre platňový stojan (pozri obrázok D).
- Horný nosník **9** zasuniete do spodného nosníka **3** (pozri obrázok E, krok **1**).
Uťahnite prevlečnú maticu **13** (pozri obrázok E, krok **2**).

● Otvorenie tienidla slnečníka

- Odistite rukoväť **12** tak, že otočíte zaistňovacie tlačidlo **11** proti smeru pohybu hodinových ručičiek (pozri obrázok F, krok **1**).
Posuňte rukoväť **12** smerom hore až k dorazu (horný nosník) **10** (pozri obrázok F, krok **2**).
Zaistíte rukoväť tak, že zaistňovacie tlačidlo **11** otočíte v smere pohybu hodinových ručičiek (pozri obrázok F, krok **3**).
- Konštrukciu s kľukou **15** posuňte hore tak, až rameno **7** dosiahne doraz (rameno) **18** (pozri obrázok G, krok **1**). Zaistíte podpernú lištu **16** tak, že plastové puzdro **17** zasuniete dole do držiaka **19** (pozri obrázok G, krok **2**).
- Kompletne otvorte hornú časť slnečníka **8** tak, že otáčate kľukou **14** v smere pohybu hodinových ručičiek (pozri obrázok H, krok **1**).
- **Upozornenie:** Hornú časť slnečníka **8** budete musieť možno na začiatku otvoriť manuálne. Textília môže byť zlepená.

● Otočenie slnečníka

- Odistite rukoväť **12** tak, že otočíte zaistňovacie tlačidlo **11** proti smeru pohybu hodinových ručičiek (pozri obrázok H, krok **2**).
- Nakloňte rameno **7** alebo konštrukciu s kľukou **15** do požadovanej polohy (pozri obrázok H, krok **3**).
- Zaistíte rukoväť **12** tak, že zaistňovacie tlačidlo **11** otočíte v smere pohybu hodinových ručičiek (pozri obrázok H, krok **4**).

● Naklonenie slnečníka

⚠ **POZOR!** Hornú časť slnečníka **8** nenakláňajte pri silnom vetre. Produkt by sa mohol prevrátiť. Nebezpečenstvo poranení a/alebo poškodenia produktu.

- Odistite rukoväť **12** tak, že otočíte zaistňovacie tlačidlo **11** proti smeru pohybu hodinových ručičiek (pozri obrázok I, krok **1**).
- Rukoväť **12** posuňte až po požadovaný uhol sklonu smerom hore alebo dole (pozri obrázok I, krok **2**).
- Zaistíte rukoväť **12** tak, že zaistňovacie tlačidlo **11** otočíte v smere pohybu hodinových ručičiek (pozri obrázok I, krok **3**).

● Zatvorenie hornej časti slnečníka, presunutie slnečníka

- Kompletne zatvorte hornú časť slnečníka **8** tak, že otáčate kľukou **14** proti smeru pohybu hodinových ručičiek (pozri obrázok J).
- Vyberte plastové puzdro **17** z držiaka **19** (pozri obrázok K, krok **1**).
Potiahnite konštrukciu s kľukou **15** úplne dole (pozri obrázok K, krok **2**).
- Odistite rukoväť **12** tak, že otočíte zaistňovacie tlačidlo **11** proti smeru pohybu hodinových ručičiek (pozri obrázok L, krok **1**).
Potiahnite rukoväť **12** kompletne až po prevlečnú maticu **13** smerom dole (pozri obrázok L, krok **2**).
Zaistíte zaistňovacie tlačidlo **11** v smere pohybu hodinových ručičiek (pozri obrázok L, krok **3**).
- Zaistíte hornú časť slnečníka pomocou remeňov **20** (pozri obrázok M).

● Čistenie a údržba

- Produkt čistíte mierne navlhčenou nechlpatou handrou.
- Produkt v zime uskladníte na chladnom a suchom mieste – vyhnite sa skladovaniu vo vykurovaných priestoroch.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 384007_2107) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

AMPELSCHIRM

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Artikel ist für die Verwendung als Sonnenschutz im privaten Außenbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/ oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Querstrebe für Plattenständer 1
- 2 Querstrebe für Plattenständer 2
- 3 Unterer Holm
- 4 Schraube (ca. M8 x 20 mm)
- 5 Unterlegscheibe (ca. Ø 8 mm)
- 6 Oberer Holm mit Anbauteilen
- 7 Ausleger
- 8 Schirmdach
- 9 Oberer Holm
- 10 Stopper (oberer Holm)
- 11 Verriegelungsknopf
- 12 Griff
- 13 Überwurfmutter
- 14 Kurbel
- 15 Kurbelgehäuse
- 16 Stützschiene
- 17 Kunststoffhülse
- 18 Stopper (Ausleger)
- 19 Halterung
- 20 Riemen

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

- 1 x Querstrebe für Plattenständer 1
- 1 x Querstrebe für Plattenständer 2
- 1 x Unterer Holm
- 4 x Schraube (ca. M8 x 20 mm)
- 4 x Unterlegscheibe (ca. Ø 8 mm)
- 1 x Oberer Holm mit Anbauteilen
- 1 x Montageanleitung
- 1 x Schraubenschlüssel

● Technische Daten

Maße

Ampelschirm:	ca. 300 x 260 cm (Ø x H)
Plattenständer:	ca. 100 x 100 cm (L x B)



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE MONTAGEANLEITUNG LESEN! MONTAGEANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠ VORSICHT! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen.

Risiko von Verletzungen und / oder Produktschäden.

⚠ VORSICHT! KIPPGEFAHR! Sorgen Sie immer für einen festen Stand des Produkts. Verwenden Sie den Ampelschirm ausschließlich mit 4 Wegeplatten à ca. 50 x 50 x 5 cm mit einem Gesamtgewicht von mindestens 90 kg (nicht im Lieferumfang enthalten). Anderenfalls kann der Ampelschirm umkippen. Risiko von Verletzungen und / oder Produktschäden.

- Bewegen Sie den Ampelschirm niemals im geöffneten Zustand. Schließen Sie stets vorher das Schirmdach **8** vollständig und ziehen Sie den Ausleger **7** komplett ein. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Risiko von Verletzungen und / oder Produktschäden.

⚠ VORSICHT! BRANDGEFAHR! Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und / oder Heizstrahlern auf.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenerdigen Untergrund steht.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Stabilität des Produkts.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen und Schließen des Produkts, dass sich keine Personen im Öffnungs- bzw. Schließbereich aufhalten.

⚠ VORSICHT! QUETSCHGEFAHR! Achten Sie beim Öffnen und Schließen auf Ihre Finger. Bei Unachtsamkeit besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.

- Achten Sie darauf, dass der obere Holm mit Anbauteilen **6** fest mit dem unteren Holm **3** auf dem Plattenständer verschraubt ist. Nur so kann eine sichere Benutzung des Ampelschirms gewährleistet werden.

-  Schließen Sie den Ampelschirm bei auffrischendem Wind oder nahenden Sturmböen.

- Verwenden Sie das Produkt keinesfalls als Schutz bei Unwettern.
- Lassen Sie den geöffneten Ampelschirm nicht unbeaufsichtigt. Überraschend auftretender Starkwind könnte Schäden verursachen.
- Schließen Sie den Ampelschirm bei Wind, Schnee- oder Regenfällen.
- Hängen Sie keine Gegenstände (z. B. Kleidung) an das Produkt.

● Montage / Demontage

Hinweis: Sie benötigen für die Montage eine Arbeitsfläche von mindestens 16 m² Größe und 4 m Durchmesser.

Hinweis: Ziehen Sie für den Aufbau ggf. eine zweite Person hinzu.

● Plattenständer montieren

- Stecken Sie die Querstrebe für Plattenständer 2 **2** auf die Querstrebe für Plattenständer 1 **1** (siehe Abbildung B).
- Verschrauben Sie den unteren Holm **3** mit den zusammengesteckten Querstreben. Ziehen Sie die Schrauben (ca. M8 x 20 mm) **4** und die Unterlegscheiben (ca. 8 mm) **5** mit einem Schraubenschlüssel fest (siehe Abbildung C).
- **Hinweis:** Halten Sie für den Plattenständer 4 Wegeplatten à ca. 50 x 50 x 5 cm mit einem Gesamtgewicht von mindestens 90 kg bereit.

- Legen Sie die Pflastersteine (nicht im Lieferumfang enthalten) gleichmäßig auf die Querstreben für den Platten-Schirmständer (siehe Abbildung D).
- Setzen Sie den oberen Holm **9** in den unteren Holm **3** ein (siehe Abbildung E, Schritt **1**). Ziehen Sie die Überwurfmutter **13** fest (siehe Abbildung E, Schritt **2**).

● Schirmdach öffnen

- Entriegeln Sie den Griff **12**, indem Sie den Verriegelungsknopf **11** entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (siehe Abbildung F, Schritt **1**).
Schieben Sie den Griff **12** nach oben bis zum Stopper (oberer Holm) **10** (siehe Abbildung F, Schritt **2**).
Verriegeln Sie den Griff, indem Sie den Verriegelungsknopf **11** im Uhrzeigersinn drehen (siehe Abbildung F, Schritt **3**).
- Schieben Sie das Kurbelgehäuse **15** nach oben, bis der Ausleger **7** den Stopper (Ausleger) **18** erreicht (siehe Abbildung G, Schritt **1**).
Verriegeln Sie die Stützschiene **16**, indem Sie die Kunststoffhülse **17** nach unten in die Halterung **19** schieben (siehe Abbildung G, Schritt **2**).
- Öffnen Sie das Schirmdach **8** vollständig, indem Sie die Kurbel **14** im Uhrzeigersinn drehen (siehe Abbildung H, Schritt **1**).
- **Hinweis:** Das Schirmdach **8** muss zu Beginn möglicherweise von Hand geöffnet werden. Der Stoff könnte zusammenkleben.

● Schirmdach drehen

- Entriegeln Sie den Griff **12**, indem Sie den Verriegelungsknopf **11** entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (siehe Abbildung H, Schritt **2**).
- Schwenken Sie den Ausleger **7** oder das Kurbelgehäuse **15** in die gewünschte Position (siehe Abbildung H, Schritt **3**).
- Verriegeln Sie den Griff **12**, indem Sie den Verriegelungsknopf **11** im Uhrzeigersinn drehen (siehe Abbildung H, Schritt **4**).

● Schirmdach neigen

⚠ **VORSICHT!** Neigen Sie das Schirmdach **8** nicht bei starkem Wind. Das Produkt könnte sich umdrehen. Risiko von Verletzungen und / oder Produktschäden.

- Entriegeln Sie den Griff **12**, indem Sie den Verriegelungsknopf **11** entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (siehe Abbildung I, Schritt **1**).
- Bewegen Sie den Griff **12** bis zum gewünschten Neigungswinkel nach oben oder nach unten (siehe Abbildung I, Schritt **2**).
- Verriegeln Sie den Griff **12**, indem Sie den Verriegelungsknopf **11** im Uhrzeigersinn drehen (siehe Abbildung I, Schritt **3**).

● Schirmdach schließen, Ampelschirm bewegen

- Schließen Sie das Schirmdach **8** vollständig, indem Sie die Kurbel **14** entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (siehe Abbildung J).
- Ziehen Sie die Kunststoffhülse **17** aus der Halterung **19** heraus (siehe Abbildung K, Schritt **1**).
Ziehen Sie das Kurbelgehäuse **15** ganz nach unten (siehe Abbildung K, Schritt **2**).
- Entriegeln Sie den Griff **12**, indem Sie den Verriegelungsknopf **11** entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (siehe Abbildung L, Schritt **1**).
Ziehen Sie den Griff **12** vollständig bis zur Überwurfmutter **13** nach unten (siehe Abbildung L, Schritt **2**).
Verriegeln Sie den Verriegelungsknopf **11** im Uhrzeigersinn (siehe Abbildung L, Schritt **3**).
- Sichern Sie das Schirmoberteil mit dem Riemen **20** (siehe Abbildung M).

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- Lagern Sie das Produkt im Winter an einem kühlen und trockenen Ort – Vermeiden Sie die Lagerung in geheizten Räumen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 384007_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG04787

Version: 11/2021

IAN 384007_2107

